

George Fox

[TCJ 149]

A los Amigos, para que os conozcáis en la Luz los unos a los otros, 1657

Amigos todos en todas partes, reuníos juntos y esperad en la Medida del Espíritu de Dios, para que con esta medida todas vuestras mentes sean guiadas hacia Dios, para recibir Sabiduría de Dios, para que todos lleguéis a conocer cómo podéis caminar y alzaros hacia él en su sabiduría, para que pueda ser vindicada ... y glorificada por vosotros. Y Amigos, reuníos juntos y conoceos los unos a los otros en lo que es Eterno, que ya era antes de que el mundo fuese. Porque si os conocéis sólo en la letra y en la carne, eso os distingue poco de la bestia del campo. Porque lo que las bestias conocen, lo conocen por naturaleza....

Si os separáis de esta Luz os hacéis extraños, y desatendiendo las reuniones os volvéis fríos. Vuestras mentes se derrumban en tierra y se vuelven perezosas, cansadas, negligentes, pesadas, torpes, embotadas, y muertas ... pero con la Luz, en la cual mora la Unidad, todo eso es condenado....

Por lo tanto esperad y caminad en la Luz, para que podáis tener hermandad los unos con los otros... El enemigo entra en quienes abandonan la Luz; la envidia y el homicida se alza dentro y mata al hombre.¹ La Vida eterna no mora en nadie de ese tipo, porque esos se han salido de la Luz.... Todos quienes moran en la Luz que viene de Cristo llegan a recibir la Vida eterna. Aquí el amor de Dios es derramado en el corazón. Morando en Amor, moráis en Dios, y el Amor eterno fluye de la Vida, la Vida que viene del Padre de la Vida, cuyo Amor nunca cambia. Y así con la Luz ... llegaréis a presenciar la Fe no

¹ Esto es uno de muchos ejemplos en donde hemos tratado de reproducir en la traducción la oralidad no gramática de George Fox. "La envidia y el homicida" convencionalmente requerirían una conjugación plural; sin embargo Fox usa el singular de "alzarse" y de "matar," forzando la singularidad de la envidia y el homicida en conjunto.

fingida, la humildad no fingida, y la Fe que obra por Amor y purifica el corazón....

Fuente:

George Fox, *The power of the Lord is over all: The pastoral letters of George Fox*, ed. T. Canby Jones, letter 149, 1657 (Richmond, Indiana: Friends United Press, 1989). pp. 114-115.